



安全理事会

第六十一年

临时逐字记录

第**五五六二**次会议

2006 年 11 月 7 日星期二下午 12 时 35 分举行

纽约

主席：	博托-贝纳莱斯先生	(秘鲁)
成员：	阿根廷	马约拉尔先生
	中国	李克新先生
	刚果	加亚马先生
	丹麦	克里斯坦森先生
	法国	德里维埃先生
	加纳	纳纳·埃法赫-阿彭滕
	希腊	帕帕佐普洛卢夫人
	日本	羽田先生
	卡塔尔	苏莱提先生
	俄罗斯联邦	谢尔巴克先生
	斯洛伐克	马图洛伊先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	约翰斯顿先生
	坦桑尼亚联合共和国	马希格先生
	美利坚合众国	麦克布赖德先生

议程项目

有关刚果民主共和国的局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。

06-60664 (C)



下午 12 时 35 分开会

通过议程

议程通过。

有关刚果民主共和国的局势

主席（以西班牙语发言）：我谨通知安理会，我收到了刚果民主共和国代表的来信，他在信中要求邀请他参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这位代表参加对该项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，伊莱卡先生（刚果民主共和国）在安理会议席就座。

主席（以西班牙语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在安全理事会成员磋商之后，我受权代表安理会发表以下声明：

“刚果民主共和国人民和平踊跃地参加了 2006 年 10 月 29 日举行的省选举和第二轮总统选举，再次展示出公民责任感，安全理事会对此表示敬意。

“安全理事会对独立选举委员会和刚果国家警察表示感谢。它们在组织选举和为选举提供安保方面分别发挥了中心作用。安理会强调新闻媒体高级管理局、国际知名人士委员会和支持过渡国际委员会在推动选举进程平稳进行和促进平静的政治氛围方面的作用，并重申安理会对它们的支持。安理会还欣见联合国组织刚果民主共

和国特派团（联刚特派团）、刚果民主共和国境内的欧盟部队行动以及该国的其他国际和区域伙伴，尤其是南非和欧洲联盟，为举行选举提供了支助。

“安全理事会注意到投票总体上在安全有序的气氛中进行，并对发生的一些孤立事件，特别是赤道省本巴和比科罗及伊图里区法塔基事件，表示遗憾。

“安全理事会回顾，独立选举委员会负有宣布选举结果的责任。安理会吁请所有政治行为体和刚果人民冷静和负责地等候和接受选举结果，不采取任何煽动仇恨的行为或诉诸暴力，尊重民主体制和法治。

“安全理事会对第二轮总统选举的两位候选人的代表于 10 月 29 日在金沙萨签署选举后意向声明极为重视。安理会强调，只能用和平手段来解决政治分歧，并吁请双方遵守它们在 2006 年 8 月 20 日至 22 日发生的事件后商定的所有建立信任措施。

“安全理事会回顾，这些选举对刚果民主共和国具有历史意义，并期待民主选举的政府就职。安理会强调，新的主管当局和刚果所有政治行为体将有责任确保和平与稳定的恢复可以长久持续下去，并有责任继续促进民族和解，在该国建立民主体制和实行法治。”

本声明将作为安全理事会文件印发，文号为 S/PRST/2006/44。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 12 时 40 分散会